

---

---

2nd Session, 58th Legislature  
New Brunswick  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

---

---

---

---

2<sup>e</sup> session, 58<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

---

---

## **BILL**

## **PROJET DE LOI**

**46**

**46**

**Supplementary Appropriations Act  
2014-2015 (1)**

**Loi supplémentaire de 2014-2015 (1)  
portant affectation de crédits**

Read first time: May 17, 2016

Première lecture : le 17 mai 2016

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

---

---

**HON. ROGER MELANSON**

---

---

---

---

**L'HON. ROGER MELANSON**

---

---



2016

**BILL 46**

**PROJET DE LOI 46**

**Supplementary Appropriations Act  
2014-2015 (1)**

**Loi supplémentaire de 2014-2015 (1)  
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$357,230,891.11 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from April 1, 2014, to March 31, 2015, as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2015, upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 357 230 891,11 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Budget supplémentaire, Volume 1, de l'année financière se terminant le 31 mars 2015, document sur lequel l'annexe est basée.

**SCHEDULE**  
**ORDINARY ACCOUNT**

Department of Economic Development. . . . .	\$32,929,181.22
Department of Education and Early Childhood Development. . . . .	26,301,037.66
General Government. . . . .	212,513,962.12
Department of Government Services. . . . .	3,084,381.30
Legislative Assembly. . . . .	1,021,909.16
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour. . . . .	16,289,971.58
Department of Public Safety. . . . .	22,886,185.59
Department of Social Development. . . . .	1,399,188.00
Department of Transportation and Infrastructure. . . . .	23,622,679.32
Total Ordinary Account. . . . .	\$340,048,495.95

**CAPITAL ACCOUNT**

Department of Transportation and Infrastructure. . . . .	\$17,182,081.43
Total Capital Account. . . . .	\$17,182,081.43

**LOANS AND ADVANCES**

Department of Transportation and Infrastructure. . . . .	\$313.73
Total Loans and Advances. . . . .	\$313.73

Grand Total – Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2015, not otherwise provided for. . . . . \$357,230,891.11

**ANNEXE**  
**COMPTE ORDINAIRE**

Ministère du Développement économique. . . . .	32 929 181,22 \$
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance. . . . .	26 301 037,66
Gouvernement général. . . . .	212 513 962,12
Ministère des Services gouvernementaux. . . . .	3 084 381,30
Assemblée législative. . . . .	1 021 909,16
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail. . . . .	16 289 971,58
Ministère de la Sécurité publique. . . . .	22 886 185,59
Ministère du Développement social . . . . .	1 399 188,00
Ministère des Transports et de l'Infrastructure. . . . .	23 622 679,32
Total du compte ordinaire. . . . .	340 048 495,95 \$

**COMPTE DE CAPITAL**

Ministère des Transports et de l'Infrastructure. . . . .	17 182 081,43 \$
Total du compte de capital. . . . .	17 182 081,43 \$

**PRÊTS ET AVANCES**

Ministère des Transports et de l'Infrastructure. . . . .	313,73 \$
Total des prêts et avances. . . . .	313,73 \$

Total général – Budget supplémentaire, Volume 1, de l'année financière se terminant le 31 mars 2015 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu). . . . . 357 230 891,11 \$